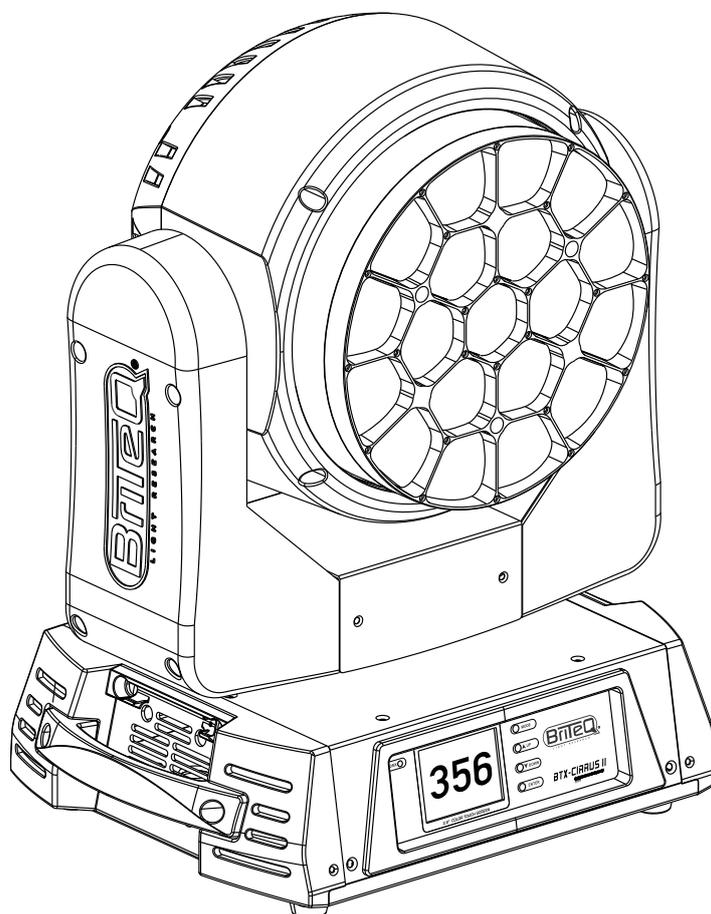


# ***BTX-CIRRUS II***



## **ESPAÑOL**

### **Manual de instrucciones**

Other languages can be downloaded from:  
[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)



*Version: 1.1*





### **EN - DISPOSAL OF THE DEVICE**

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

### **FR - DÉCLASSER L'APPAREIL**

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique Conformément aux dispositions légales de votre pays.

### **NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT**

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

### **DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS**

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

### **ES - DESHACERSE DEL APARATO**

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

### **PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE**

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por comprar este producto de BRITEQ®. Para aprovechar al máximo todas las posibilidades y para su propia seguridad, lea detenidamente este manual de instrucciones antes de comenzar a utilizar la unidad.

## CARACTERÍSTICAS

- Cabeza móvil «wash» muy potente equipada con 19 leds RGBW de 30W Osram
- Zoom lineal de 4° a 60°
- Salida de luz excepcional (completa):
  - 25.500 lux @ 5m (4°)
  - 980 lux @ 5m (60°)
- Salida máxima de luz: 20.600 lm
- Mapeo de píxel completo con atenuación de 16 bits.
- Funcionamiento general silencioso, perfecto para teatros grandes, escenarios, alquiler...
- ¡Motores MOONS® súper silenciosos de última generación para un rendimiento de zoom suave y sin ruido!
- Batería de respaldo: se pueden realizar ajustes sin conectar la unidad a la red eléctrica
- 6 modos DMX: de 20 a 96 canales
- Los motores paso a paso MOONS® trifásicos aseguran movimientos muy rápidos PAN/TILT con precisión de 8 o 16 bits.
- Pantalla táctil a color de 2,8" con rotación automática de la presentación para una navegación sencilla e intuitiva por los menús
- Las sencillas actualizaciones de firmware mantienen su equipo actualizado en todo momento (actualizador de firmware opcional, código: 4389)
- Salidas/Entradas XLR Neutrik de 3 y 5 pines® para la máxima flexibilidad en un entorno profesional
- Entradas/salidas Neutrik PowerCon® TRUE1: hasta 16 A pueden conectarse en cadena para una fácil instalación
- Equipado con soportes omega para una instalación rápida.

## ANTES DE USAR

- Antes de comenzar a utilizar esta unidad, compruebe si no ha sufrido daños durante el transporte. Si hubiera alguno, no utilice el dispositivo y consulte primero con su distribuidor.
- **Importante:** Este dispositivo salió de nuestra fábrica en perfectas condiciones y bien embalado. Es absolutamente necesario que se obedezcan al pie de la letra las instrucciones y advertencias de seguridad que aparecen en este manual de usuario. Cualquier daño causado por una mala manipulación no estará cubierto por la garantía. El distribuidor no aceptará ninguna responsabilidad por defectos o problemas causados por no obedecer lo indicado en este manual de usuario.
- Mantenga este folleto en un lugar seguro para futuras consultas. Si vende este equipo, asegúrese de incluir este manual de usuario.

### Revisa el contenido:

Compruebe que la caja contiene los siguientes elementos :

- Instrucciones de operación
- 2pcs Quick lock "Omega bracket"
- PowerCON® TRUE-1 cable
- Cable de seguridad

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:



**PRECAUCIÓN:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta superior. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario. Dirija cualquier reparación o mantenimiento solamente a personal cualificado.



El símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la carcasa del producto que pueden ser de una magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de admiración dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de instrucciones importantes relacionadas con la operación y el mantenimiento (reparación) en la literatura que se entrega junto con el equipo.



Este símbolo significa: sólo para uso en interiores



Este símbolo significa: lea las instrucciones



Este símbolo determina: la distancia de separación mínima de los objetos iluminados. La distancia mínima entre la salida de luz y la superficie iluminada debe ser mayor de 1 metros



El dispositivo no es adecuado para el montaje directo sobre superficies normalmente inflamables. (apto solamente para el montaje sobre superficies no combustibles)



**PRECAUCIÓN:** No mire a las lámparas cuando estén encendidas. Pueden dañar la vista.

- Para proteger el medio ambiente, intente reciclar el material del embalaje en la mayor medida posible.
- Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.
- Para evitar que se forme condensación en el interior del equipo, permita que la unidad se adapte a la temperatura del entorno cuando se lleve a una habitación cálida después del transporte. La condensación impide a veces que la unidad trabaje a plena capacidad e incluso puede causar averías.
- Esta unidad es solamente para uso en interiores.
- No coloque objetos metálicos ni derrame líquidos dentro de la unidad. Puede provocar una descarga eléctrica o un mal funcionamiento. Si un objeto extraño se introduce dentro de la unidad, desconecte de inmediato la alimentación eléctrica.
- Coloque el proyector en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El proyector debe estar fijo con al menos 50 cm de separación de las paredes de su alrededor.
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- Evite emplearlo en ambientes polvorientos y limpie la unidad con regularidad.
- Mantenga la unidad lejos de los niños.
- Este equipo no debe ser utilizado por personas inexpertas.
- La temperatura ambiente máxima segura es de 40°C. No utilice esta unidad a temperatura ambiente más altas.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante la subida, bajada y reparación del aparato.
- Deje que el producto se enfríe unos 10 minutos antes de comenzar cualquier mantenimiento o reparación.
- Siempre desenchufe la unidad cuando no se vaya a utilizar durante un período de tiempo prolongado o cuando vaya a realizar labores de mantenimiento o reparación.
- La instalación eléctrica debe realizarla solamente personal cualificado, de acuerdo con la normativa sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.
- Compruebe que la tensión disponible no sea superior a la indicada en la unidad.
- El cable de alimentación debe estar siempre en perfectas condiciones. Apague de inmediato la unidad cuando el cable de alimentación esté aplastado o dañado. Para evitar riesgos, debe ser sustituido por el fabricante, por su representante de servicio técnico o por una persona de cualificación similar.
- ¡Nunca permita que el cable de alimentación haga contacto con otros cables!
- Este proyector debe conectarse a tierra para cumplir con las normas de seguridad.
- No conecte la unidad a un dispositivo de atenuación.
- Cuando instale la unidad utilice siempre un cable de seguridad apropiado y certificado.
- Para evitar descargas eléctricas, no abra la cubierta. Dentro no hay componentes que puedan ser reparados por el usuario.
- **Nunca** repare un fusible o puentee el soporte del fusible. ¡Siempre sustituya un fusible dañado con otro del mismo tipo y las mismas especificaciones eléctricas!
- En el caso de que tenga serios problemas de funcionamiento, deje de usar el aparato y contacte inmediatamente con su distribuidor.
- La carcasa y las lentes deben sustituirse si están visiblemente dañadas.
- Utilice el embalaje original cuando tenga que transportar el dispositivo.
- Por razones de seguridad, está prohibido realizar modificaciones no autorizadas a la unidad.

**Importante:** ¡Nunca mire directamente a la fuente de luz! No use efectos de luz en presencia de personas que padezcan de epilepsia.

## DESCRIPCIÓN:

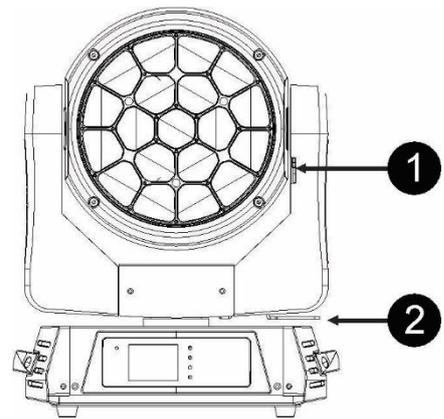
### DISPOSITIVO:

1. Palanca de bloqueo TILT
2. Palanca de bloqueo PAN

El mecanismo PAN y TILT se puede bloquear cada 45°

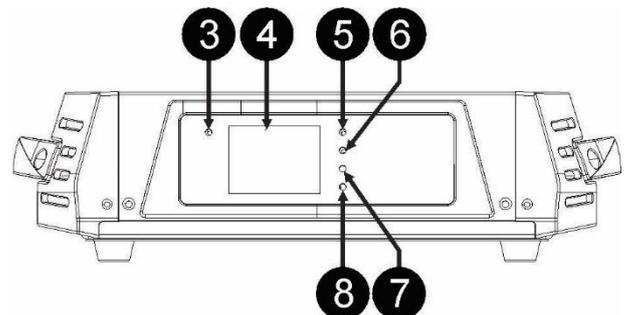
### IMPORTANTE:

**¡La cabeza y el brazo deben estar desbloqueados antes del uso!**



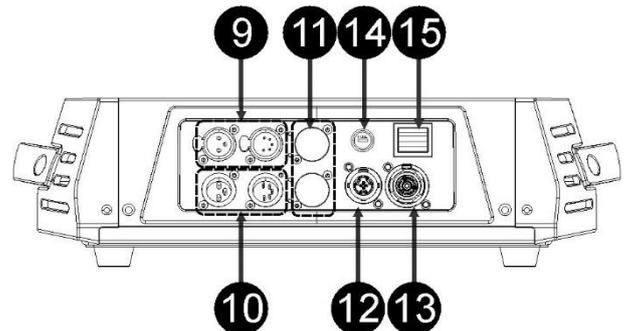
### PANEL DE CONTROL:

3. Led de estado
4. Pantalla táctil LCD
5. Botón MODO
6. Botón ▲ / arriba
7. Botón ▼ / abajo
8. Botón ENTRAR



### PANEL TRASERO:

9. Salida DMX XLR (3 pines + 5 pines)
10. Entrada DMX XLR (3 pines + 5 pines)
11. Orificios adicionales para posibles funciones en el futuro
12. Salida PowerCon® TRUE1
13. Salida PowerCon® TRUE1
14. Fusible de la red eléctrica
15. Interruptor de encendido



**Consejo:** Visite nuestro sitio web para conocer los conjuntos de cables especiales que contienen potencia (3 de 1,5 mm<sup>2</sup> con Neutrik PowerCon® TRUE1) y señal balanceada (XLR de 3 pines o 5 pines) en un cable. Hay disponible varias longitudes: ¡cables de 1,5 m, 3 m y 5 m!

## MONTAJE EN ALTURA (SOBRE LA CABEZA)

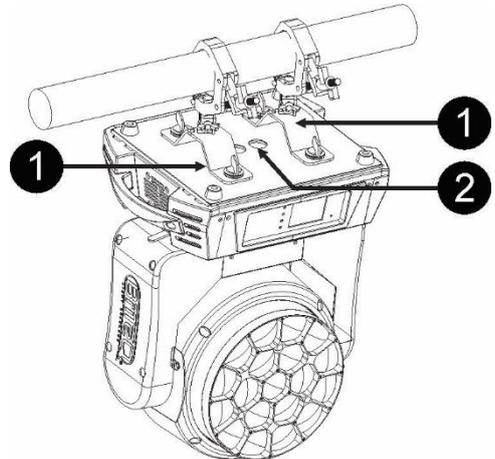
- **Importante:** La instalación debe efectuarla solamente personal de servicio cualificado. Una instalación no adecuada puede dar como resultado lesiones serias y/o daños a la propiedad. ¡Colocar el dispositivo sobre un montaje en altura requiere una gran experiencia! Deben respetarse los límites de carga de trabajo, utilizarse materiales de instalación certificados y el dispositivo instalado debe inspeccionarse con regularidad por motivos de seguridad.
- Asegúrese de que el área que se encuentra bajo el lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas durante la subida, bajada y reparación del aparato.
- Coloque el proyector en un lugar bien ventilado, lejos de materiales y/o líquidos inflamables. El proyector debe estar fijo con **al menos 50 cm** de separación de las paredes de su alrededor.
- El dispositivo debe instalarse fuera del alcance de las personas y fuera de las áreas donde puedan pasar o estar sentadas las personas.
- Antes de subir el proyector para su colocación, asegúrese de que el área de instalación pueda sostener una carga puntual mínima de 10 veces el peso del dispositivo.



- Cuando instale la unidad, utilice siempre un cable de elevación certificado que pueda sostener 12 veces el peso del dispositivo. Esta segunda fijación de seguridad debe instalarse de forma que ninguna parte de la instalación pueda caer más de 20 cm si la fijación principal falla.
- El dispositivo debe fijarse bien, ¡un montaje que permita el balanceo es peligroso y no debe considerarse!
- No cubra ninguna abertura de ventilación ya que esto puede provocar sobrecalentamiento.
- El operador tiene que estar seguro de que las instalaciones técnicas de la máquina y las relacionadas con la seguridad son aprobadas por un experto antes de utilizarlas por primera vez. Las instalaciones deben inspeccionarse anualmente por una persona con experiencia para asegurarse de que la seguridad es óptima.

**Instalación:**

- Fije los ganchos Truss (1) a los soportes Omega con el tornillo y la tuerca de seguridad.
- Asegure los soportes Omega (2) a la parte inferior de la base, insertando las fijaciones de bloqueo rápido (3) en los orificios de la base y apretándolos totalmente en sentido de las agujas del reloj. (debe escuchar o sentir un "clic")



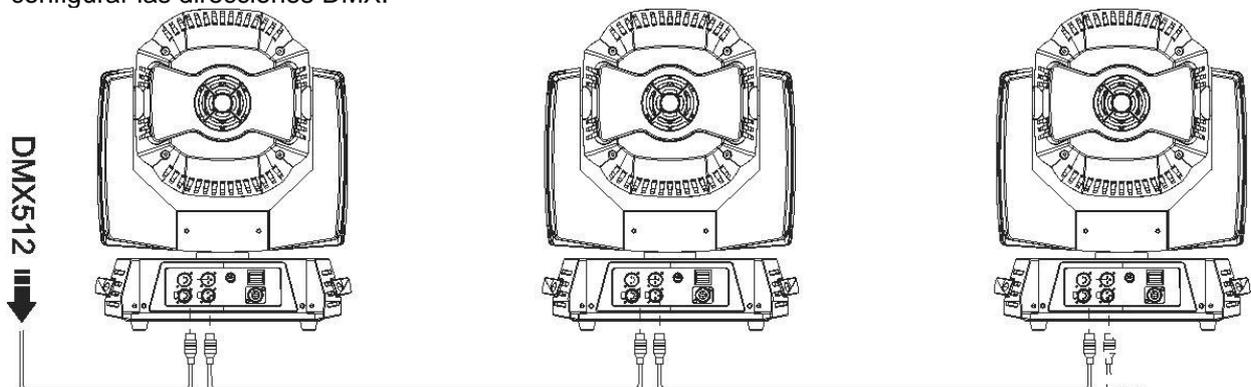
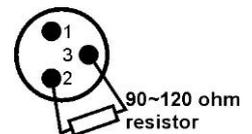
- 1 = soportes Omega
- 2 = agujeros para cable de seguridad

## INSTALACIÓN ELÉCTRICA + DIRECCIONAMIENTO

**⚠ Importante:** La instalación eléctrica debe ser realizada solamente personal cualificado, de acuerdo con la normativa sobre seguridad eléctrica y mecánica de su país.

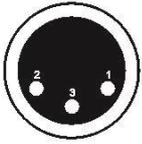
**Instalación eléctrica para dos o más unidades en el modo DMX:**

- El protocolo DMX es una señal de alta velocidad ampliamente utilizada para controlar equipamiento de iluminación inteligente. Tiene que encadenar el controlador DMX y todas las unidades conectadas con un cable balanceado de buena calidad.
- Se utilizan tanto conectores XLR de 3 pines como XLR de 5 pines; no obstante, el XLR de 3 pines es más popular porque estos cables son compatibles con cables de audio balanceados.  
 Distribución de pines del XLR de 3 pines: Pin 1 = TIERRA ~ Pin 2 = Señal negativa (-) ~ Pin 3 = Señal positiva (+)  
 Distribución de pines del XLR de 5 pines: Pin 1 = TIERRA ~ Pin 2 = Señal negativa (-) ~ Pin 3 = Señal positiva (+) ~ Pines 4 y 5 no se utilizan.
- Para evitar un comportamiento extraño de los efectos de luces debido a interferencias, debe utilizar un terminador de 90Ω a 120Ω al final de la cadena. Nunca utilice cables divisores en Y, ¡esto simplemente no funcionará!
- Asegúrese de que todas las unidades estén conectadas a la red eléctrica.
- Cada unidad de la cadena necesita tener su propia dirección de inicio, para que sepa qué comandos del controlador son los que debe decodificar. En la sección siguiente aprenderá cómo configurar las direcciones DMX.

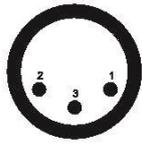


**Cableado de los conectores DMX:**

DMX output  
3-pin XLR socket

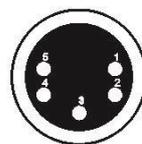


DMX iutput  
3-pin XLR socket

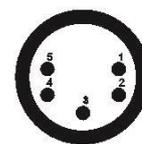


1: Ground  
2: Signal (-)  
3: Signal (+)

DMX output  
5-pin XLR socket



DMX iutput  
5-pin XLR socket



1: Ground  
2: Signal (-)  
3: Signal (+)  
4: N. A.  
5: N. A.

**INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

- En el caso de que tenga serios problemas de funcionamiento, deje de usar el aparato y contacte inmediatamente con su distribuidor.
- **Importante:** ¡Nunca mire directamente a la fuente de luz! No use efectos de luz en presencia de personas que padezcan de epilepsia.

**MENÚ**

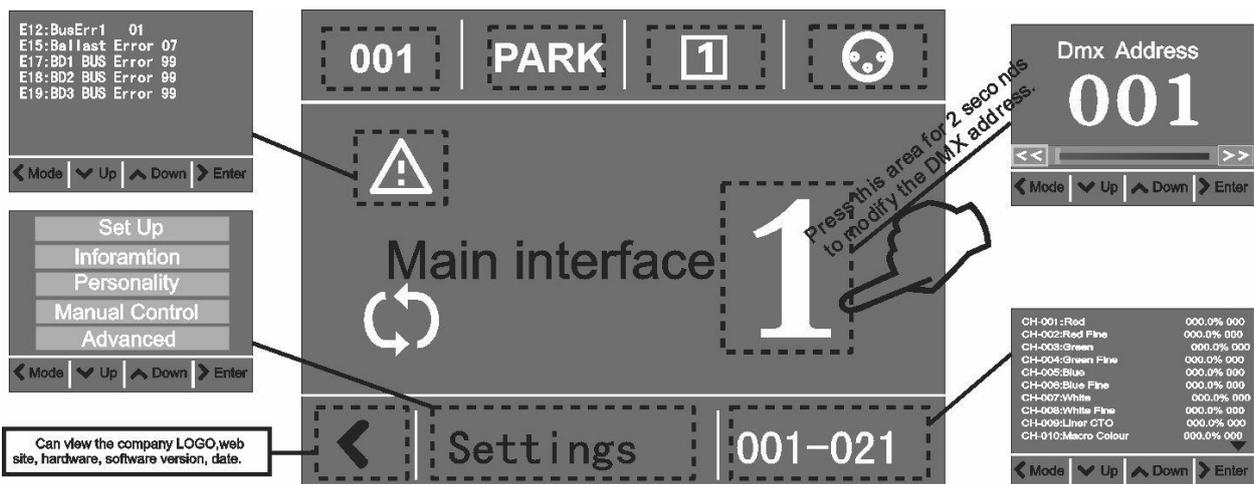
Se pueden usar los botones o la pantalla táctil para navegar por el menú de configuración con sus diferentes submenús. Podrá cambiar fácilmente los ajustes como la dirección DMX, diferentes funciones, etc.

- Utilice los botones UP/DOWN para navegar por el menú y cambiar los valores de las funciones seleccionadas.
- Cada vez que seleccionar un elemento del menú o cambie un parámetro, deberá pulsar el botón ENTER para confirmar.
- Pulse el botón MODE para volver al menú (anterior).

El logotipo se utiliza para verificar el estado de la conexión DMX. Cuando el logotipo esté la conexión dmx entre la unidad y el controlador se habrá realizado correctamente.

**PANTALLA TÁCTIL, ESTRUCTURA DE LA INTERFAZ PRINCIPAL:**

Cuando se enciende la unidad, en la pantalla aparece el logo BriteQ, seguido de la interfaz principal que se muestra a continuación. La interfaz principal se organiza en diferentes partes (iconos). Puede pulsar estos iconos, que de hecho son accesos directos, para acceder inmediatamente a las diferentes partes del menú de configuración (vez dibujo).



**!!! IMPORTANTE!!!**

**FUNCIÓN PARK**

Para evitar daños en el mecanismo de zoom **DEBE** pulsar la función “PARK” DE la pantalla táctil para retraer el mecanismo de zoom. ¡Esta acción protege el mecanismo durante el transporte!

**FIXTURE ID**

La FIXTURE ID (que va de 0001 a 9999) facilita la instalación porque cada producto puede identificarse por un número único. Con la batería interna, no es necesario enchufar el cable de alimentación para configurar o leer la FIXTURE ID.

Para cambiar la FIXTURE ID se necesita una contraseña: la contraseña es «1702».

**CHANNEL MODE**

Configure el modo de canal del BriteQ BTX-CIRRUS:

- **Standard:** 20 canales
- **Shapes:** 29 canales
- **Extended:** 77 canales
- **Extended RGBW:** 96 canales
- **Full:** 86 canales
- **Extended Dimmer:** 48 canales

**ENTRADA DMX** 

 **en verde:** la señal DMX recibida es correcta.

 **en rojo y con la LCD parpadeando:** la señal DMX recibida no es correcta o NO se recibe señal DMX.

Se usa para establecer la entrada deseada para la señal DMX:

- **Entrada por cable:** se usa la entrada XLR (de 3 o 5 pines).

**DMX ADDRESS**

Configure la dirección DMX pulsando el centro de la pantalla al menos 2 segundos (aparecerá la barra de progreso amarilla en la pantalla) y aparecerá la Dirección DMX PAN. Puede cambiar la dirección DMX usando el control deslizante en la pantalla táctil o los botones “+” y “-“. El icono “>>” asigna la última dirección DMX válida, de acuerdo con el modo de canal seleccionado. El icono “<<” establece la dirección 1. Confirme la dirección DMX establecida pulsando ENTER. Ahora la página principal está actualizada, y el rango DMX usado por el producto aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla.

**LISTA DE CANALES**

Al pulsar sobre el rango de direcciones DMX xxx-xxx en la pantalla principal, aparecerá la tabla DMX de acuerdo con el modo de canal seleccionado.

**MENSAJES DE ERROR** 

Pulse el ICONO- : aparecerá una lista de mensajes de error. Por favor, compruebe los códigos de error al final del manual del usuario.

<b>CÓDIGO</b>	<b>INF. DEL ERROR</b>	<b>COMPROBAR</b>
E02	Program Err 1	Compruebe la soldadura del chip
E04	MBDInit Error	Compruebe la señal de comunicación del chip 485 y 485 y la memoria
E05	BD1Init Error	Compruebe el cable principal del chip ABAB 485
E06	BD2Init Error	
E12	BUS1 Error	Compruebe el cable principal del chip ABAB 485
E16	MFpga Error	Compruebe la señal de comunicación y la soldadura del chip de comunicación
E17	BD1 BUS Error	
E18	BD2 BUS Error	
E21	Pan FB. Err	Compruebe la línea de acoplamiento de luz, el interruptor de acoplamiento óptico y la placa de la medición de posición relativa
E23	Tilt FB. Err	
E22	Pan Zero Error	Compruebe el cable del sensor, la distancia y la ubicación de los imanes y el sensor.
E24	Tilt Zero Error	
E36	Zoom RT.	
E46	N.Fan Error	Compruebe la cabeza del ventilador

**MENÚ DE CONFIGURACIÓN**

Pulse Settings en la pantalla para abrir el menú de configuración. Utilice los botones UP/DOWN, MODE y ENTER para navegar por el menú.

NIVEL 1	NIVEL 2	NIVEL 3	OBSERVACIONES	
Set up	DMX Address	Universe		
		DMX Address 001~XXX		
	Channel Mode	STANDARD	1~20	Modo predeterminado1
		SHAPES	1~29	
		EXTENDED	1~77	
		EXTENDED RGBW	1~96	
		FULL	1~86	
	EXTENDED DIMMER	1~48		
Blackout Mode	Freeze (default)		Mantiene el último valor DMX válido antes del fallo de la señal	
	Blackout		Todos los canales vuelven a 000 cuando no hay señal DMX	
Fixture Id	0001~XXXX		Dirección de la lámpara	
Information	Fixture Times	XXXXX h XX m	Total de horas de funcionamiento	
	LED Timeshare	LED On Times XXXXh XXm	Lamp Strike	
		Reset LED Time	Restablecer tiempo de lámpara	
	Error List		Detalles del error	
	Diagnosis	BOARD 1: XX.XX%		Diagnóstico
		BOARD 2: XX.XX%		
DMX Values		Valores DMX		
Fans Monitor		Valores del ventilador		
Personality	Pan/Tilt	Pan Reverse ON/OFF	PAN Opuesto (Apagado por defecto)	
		Tilt Reverse ON/OFF	TILT Opuesto (Apagado por defecto)	
		Feedback ON/OFF	PAN/TILT Cambio automático (Encendido por defecto)	
		Blackout P/T Moving ON/OFF	Mover hacia negro (Apagado por defecto)	
	Dimmer	Dimmer Curve	Lineal, Cuadrado, Inv. Cuadrado o curva en S	
		Dimmer Speed	Elección entre rápido y suave	
	Dmx Input	Wired Input	Entrada cableada (predeterminada)	
		Wireless Input	Entrada inalámbrica	
		Wireless In/XLR out	Entrada inalámbrica/salida XLR	
	Screen	Brightness	Brillo	
		Screen Time out 0-10m	Tiempo de espera de la pantalla	
		Touch Screen ON/OFF	Pantalla táctil (Encendido por defecto)	
		Auto Screen ON/OFF	Pantalla automática (Encendido por defecto)	
Fan Mode	Auto			
	High			
	Silence mode	Velocidad del ventilador más lenta, salida de luz limitada al 80%		
Manual Control	Reset	Reset ALL		
		Reset Pan/Tilt		
		Reset Other		
	Channel	Todos los canales se pueden probar individualmente		
Test	Prueba automática de RGBW, potenciómetro, luz estroboscópica, PAN/TILT, zoom. Los valores de la prueba automática también se transmiten a la salida DMX.			
Advanced Control	Calibration		Ajuste de canal	
	Factory Default		Restablecer los parámetros originales	
	Touch Calibration		Ajuste de pantalla táctil	

**SET UP > DMX ADDRESS**

Configure la dirección DMX pulsando el centro de la pantalla al menos 2 segundos (aparecerá la barra de progreso amarilla en la pantalla) y aparecerá la Dirección DMX PAN. Puede cambiar la dirección DMX usando el control deslizante en la pantalla táctil o los botones “+” y “-“. El icono “>>” asigna la última dirección DMX posible, de acuerdo con el modo de canal seleccionado. El icono “<<” establece la dirección 1. Establezca la dirección DMX pulsando «enter». Ahora la página principal está actualizada, y el rango DMX usado por el producto aparece en la esquina inferior derecha de la pantalla.

**SET UP > CHANNEL MODE**

Configure el modo de canal del BriteQ BTX-CIRRUS:

- **1. Standard:** 20 canales
- **2. Shapes:** 29 canales
- **3 Extended:** 77 canales
- **4. Extended RGBW:** 96 canales
- **5. Full:** 86 canales
- **6 Extended Dimmer:** 48 canales

**SET UP > FIXTURE ID**

La FIXTURE ID (que va de 0001 a 9999) facilita la instalación porque cada producto puede identificarse por un número único. Con la batería interna, no es necesario enchufar el cable de alimentación para configurar o leer la FIXTURE ID.

Para cambiar la FIXTURE ID se necesita una contraseña: la contraseña es «1702».

**INFORMATION > FIXTURE TIMES**

Muestra el tiempo de funcionamiento (en horas) desde el primer uso.

**INFORMATION > LED TIMES**

**Led on times:**

Muestra el total de horas con el led encendido desde el primer inicio

**Reset LED time:**

Restablece el total de horas con el led encendido.

Debe hacerse después de cambiar el led.

**INFORMATION > ERROR LIST**

Si se detecta un error, aquí aparecerá la lista de errores. Por defecto, sin ningún error: “sin error”.

**INFORMATION > DIAGNOSIS**

Muestra el estado de caja tarjeta. Si alguna de las tarjetas electrónicas no está al 100% contacte con el servicio técnico.

**INFORMATION > DMX VALUE**

Muestra el valor DMX recibido por el Briteq BTX-CIRRUS en la entrada DMX. Se puede utilizar como un analizador DMX para comprobar los valores recibidos.

**INFORMATION > FAN MONITOR**

Muestra la velocidad de giro del ventilador. Velocidad en giros por minuto.

**PERSONALITY > PAN TILT**

**PAN reverse (on-off)**

- **On:** PAN funciona en dirección opuesta
- **Off:** PAN funciona normal

**TILT reverse (on-off)**

- **On:** TILT funciona en dirección opuesta
- **Off:** TILT funciona normal

**Retroalimentación (Act - Desact)**

- **On:** la posición PAN/TILT se corrige automáticamente.
- **Off:** la posición PAN/TILT no se corrige automáticamente.

**PERSONALITY > DMX INPUT**

Se usa para establecer la entrada deseada para la señal DMX:

- **Wired Input:** se usa la entrada XLR (de 3 o 5 pines).
- **Wireless Input:** la señal DMX procede de un transmisor inalámbrico externo (de venta por separado)
- **Wireless Input / XLR out:** la señal DMX procede de un transmisor inalámbrico externo (de venta por separado). La señal DMX inalámbrica está también disponible en la salida DMX (3 o 5 pines) para poder montar otros equipos en cadena.

**Observación importante:** originalmente este proyector NO viene equipado con un módulo receptor inalámbrico. El módulo receptor inalámbrico está disponible como opción.

**PERSONALITY > SCREEN****Brightness**

Ajusta el brillo de la pantalla

**Screen time**

Establece un retardo entre 0 y 10 minutos para salir automáticamente de la interfaz de menús y apagar la pantalla.

**Touch screen (on-off)**

- **Activado:** La pantalla táctil está activa
- **Desactivado:** La pantalla táctil no está activa, solo es posible navegar por los menús usando los botones.

**Auto screen (on-off)**

- **On:** la pantalla se gira automáticamente, según el ángulo del BriteQ BTX-CIRRUS.
- **Off:** La orientación de la pantalla es fija

**PERSONALITY > FAN MODE**

- **Auto:** la velocidad del ventilador está controlada por la temperatura
- **High:** el ventilador está encendido de forma continua a gran velocidad (para ambientes muy cálidos)

**MANUAL CONTROL > RESET**

**Reset All:** Restaura todas las funciones del BriteQ BTX-CIRRUS

**Reset PAN/TILT:** Restaura PAN y TILT

**Reset other:** Restaura el resto de funciones

**MANUAL CONTROL > CHANNEL**

Cambia manualmente el valor de cada canal. Este es un modo sencillo para probar la máquina sin conectar la consola DMX.

**ADVANCED > CALIBRATION**

Calibración de los 14 motores integrados. Los valores se pueden ajustar desde 001 hasta 255. La contraseña de calibración es "0088".

**ADVANCED > FACTORY DEFAULT**

Recupera la configuración predeterminada de fábrica.

**ADVANCED > TOUCH CALIBRATION**

Recalibre la pantalla táctil pulsando sobre la cruz roja que aparece en la pantalla.

# CANALES DMX

La unidad está equipada con 6 modos DMX diferentes:

1. **Standard:** 20 canales
2. **Shapes:** 29 canales
3. **Extended:** 77 canales
4. **Extended RGBW:** 96 canales
5. **Full:** 86 canales
6. **Extended Dimmer:** 48 canales

MODE 1	MODE 2	MODE 3	MODE 4	MODE 5	MODE 6	DMX VALUE	FUNCTION
1	1	1	1	1	1	000-255	Red 0-100%
2	2	2	2	2	2	000-255	Red fine
3	3	3	3	3	3	000-255	Green 0-100%
4	4	4	4	4	4	000-255	Green fine
5	5	5	5	5	5	000-255	Blue 0-100%
6	6	6	6	6	6	000-255	Blue fine
7	7	7	7	7	7	000-255	White 0-100%
8	8	8	8	8	8	000-255	White fine
9	9	9	9	9	9	<b>LINEAR CTO</b> (WHITE channel is disabled while CTO is active)	
						000-009	UNUSED RANGE
						010	8000K
						010-054	8000K→7000K
						054-099	7000K→6000K
						099-117	6000K→5600K
						117-144	5600K→5000K
						144-188	5000K→4000K
						188-224	4000K→3200K
224-255	3200K→2500K						
10	10	10	10	10	10	<b>COLOR MACROS</b>	
						000-009	CMY color mixing using channels 8 to 10
						010-014	LEE 790 - Moroccan pink
						015-019	LEE 157 - Pink
						020-024	LEE 332 - Special rose pink
						025-029	LEE 328 - Follies pink
						030-034	LEE 345 - Fuchsia pink
						035-039	LEE 194 - Surprise pink
						040-044	LEE 181 - Congo Blue
						045-049	LEE 071 - Tokyo Blue
						050-054	LEE 120 - Deep Blue
						055-059	LEE 079 - Just Blue
						060-064	LEE 132 - Medium Blue
						065-069	LEE 200 - Double CT Blue
						070-074	LEE 161 - Slate Blue
						075-079	LEE 201 - Full CT Blue
						080-084	LEE 202 - Half CT Blue
						085-089	LEE 117 - Steel Blue
						090-094	LEE 353 - Lighter Blue
						095-099	LEE 118 - Light Blue
						100-104	LEE 116 - Medium Blue Green
						105-109	LEE 124 - Dark Green
						110-114	LEE 139 - Primary Green
						115-119	LEE 089 - Moss Green
120-124	LEE 122 - Fern Green						
125-129	LEE 738 - JAS Green						
130-134	LEE 088 - Lime Green						
135-139	LEE 100 - Spring Yellow						
140-144	LEE 104 - Deep Amber						

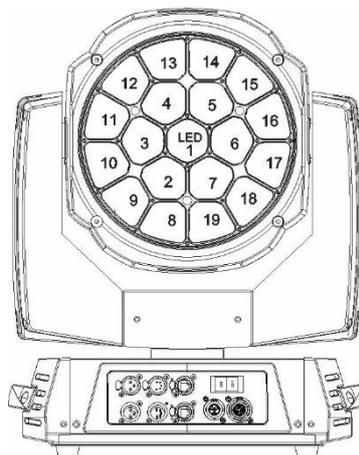
						145-149	LEE 179 - Chrome Orange
						150-154	LEE 105 - Orange
						155-159	LEE 021 - Gold Amber
						160-164	LEE 778 - Millennium Gold
						165-169	LEE 135 - Deep Golden Amber
						170-174	LEE 164 - Flame Red
						175-179	Open
						180-201	Clockwise color macro rotation (fast → slow)
						202-207	Stop (this will stop wherever the color is at the time)
						208-229	Counter-clockwise color macro rotation (slow → fast)
						230-234	Open
						235-249	Random color macro (fast → slow)
						250-255	Open
						<b>STROBE CHANNEL</b>	
						000-031	CLOSED
						032-063	OPEN
						064-095	STROBE SLOW→FAST (1→25 flash/sec)
						096-127	OPEN
						128-143	Opening pulse in sequence from slow to fast
						144-159	Closing pulse in sequence from fast to slow
						160-191	OPEN
						192-223	Random strobe from slow to fast
						224-255	OPEN
11	11	11	11	11	11		
12	12	12	12	12	12	000-255	Dimmer 0-100%
13	13	13	13	13	13	000-255	Dimmer Fine
14	14	14	14	14	14	000-255	Pan
15	15	15	15	15	15	000-255	Pan Fine
16	16	16	16	16	16	000-255	Tilt
17	17	17	17	17	17	000-255	Tilt Fine
18	18	18	18	18	18	000-255	Pan/tilt speed (fast to slow)
						<b>SPECIAL FUNCTIONS</b>	
						<b>NOTE: Functions are activated after 5 seconds</b>	
						000-009	Function off – rearmed
						010-019	Blackout when pan/tilt moving
						020-029	Disabled blackout when pan/tilt moving
						030-039	Linear Dimmer Curve
						040-049	Inv. Square Dimmer Curve
						050-059	Square Dimmer Curve
						060-069	S-Dimmer Curve
						070-079	Fast Dimmer Speed (halogen lamp simulation off)
						080-089	Smooth Dimmer Speed (halogen lamp simulation on)
						090-099	Enable silence mode
						100-109	Disable silence mode
						110-219	Reserved
						220-229	Zoom reset
						230-239	Pan/Tilt reset
						240-255	Complete reset
19	19	19	19	19	19		
20	20	20	20	20	20	000-255	ZOOM Narrow → Wide
						<b>SHAPE SELECTION</b>	
						000-007	UNUSED RANGE
						008	Dot (static)
						009	Ring 1 (static)
						010	Ring 2 (static)
						011	Dot + ring 1 (static)
						012	Dot + ring 2 (static)
						013	Ring 1 + ring 2 (static)
						014	Dot + ring 1 + ring 2 (static)
						015	Shape 6
						016	Shape 7
	21			21	21		

						017	Shape 8
						018	Shape 9
						019	Shape 10
						020	Shape 11
						021	Shape 12
						022	Shape 13
						023	Shape 14
						024	Shape 15
						025	Shape 16
						026	Shape 17
						027	Shape 18
						028	Shape 19
						029	Shape 20
						030	Shape 21
						031	Shape 22
						032	Shape 23
						033	UNUSED RANGE
						034	UNUSED RANGE
						035	Shape 24
						036	Shape 25
						037	Shape 26
						038	Shape 27
						039	Shape 28
						040	Shape 29
						041	UNUSED RANGE
						042	Shape 30
						043	UNUSED RANGE
						044	Shape 31
						045	Shape 32
						046	Shape 33
						047	Shape 34
						048	Shape 35
						049	Shape 36
						050	Shape 37
						051	Shape 38
						052	Shape 39
						053	Shape 40
						054	Shape 41
						055	Shape 42
						056	Shape 43
						057	Shape 44
						058	Shape 45
						059	Shape 46
						060	Shape 47
						061	Shape 48
						062	Shape 49
						063	Shape 50
						064	UNUSED RANGE
						065	Shape 51
						066	Shape 52
						067	Shape 53
						068	Shape 54
						069	UNUSED RANGE
						070	Shape 55
						071-255	UNUSED RANGE
						<b>SHAPE SPEED</b>	
						000-063	Radius size,Static
						064-158	max to min speed
						159-160	Stop
	22			22	22		

					161-255	min to max speed
	<b>23</b>		<b>23</b>	<b>23</b>	000-255	Shape Fade 0-100%
	<b>24</b>		<b>24</b>	<b>24</b>	000-255	Shape R
	<b>25</b>		<b>25</b>	<b>25</b>	000-255	Shape G
	<b>26</b>		<b>26</b>	<b>26</b>	000-255	Shape B
	<b>27</b>		<b>27</b>	<b>27</b>	000-255	Shape W
	<b>28</b>		<b>28</b>	<b>28</b>	000-255	Shape Dimmer 0-100%
	<b>29</b>		<b>29</b>	<b>29</b>	000-255	Shape Offset
		<b>21</b>	<b>21</b>	<b>30</b>	000-255	LED1 - Red 0-100%
		<b>22</b>	<b>22</b>	<b>31</b>	000-255	LED1 - Green 0-100%
		<b>23</b>	<b>23</b>	<b>32</b>	000-255	LED1 - Blue 0-100%
			<b>24</b>		000-255	LED1 - White 0-100%
				<b>30</b>	000-255	LED1 - Dimmer 0-100%
		<b>24</b>	<b>25</b>	<b>33</b>	000-255	LED2 - Red 0-100%
		<b>25</b>	<b>26</b>	<b>34</b>	000-255	LED2 - Green 0-100%
		<b>26</b>	<b>27</b>	<b>35</b>	000-255	LED2 - Blue 0-100%
			<b>28</b>		000-255	LED2 - White 0-100%
				<b>31</b>	000-255	LED2 - Dimmer 0-100%
		<b>27</b>	<b>29</b>	<b>36</b>	000-255	LED3 - Red 0-100%
		<b>28</b>	<b>30</b>	<b>37</b>	000-255	LED3 - Green 0-100%
		<b>29</b>	<b>31</b>	<b>38</b>	000-255	LED3 - Blue 0-100%
			<b>32</b>		000-255	LED3 - White 0-100%
				<b>32</b>	000-255	LED3 - Dimmer 0-100%
		<b>30</b>	<b>33</b>	<b>39</b>	000-255	LED4 - Red 0-100%
		<b>31</b>	<b>34</b>	<b>40</b>	000-255	LED4 - Green 0-100%
		<b>32</b>	<b>35</b>	<b>41</b>	000-255	LED4 - Blue 0-100%
			<b>36</b>		000-255	LED4 - White 0-100%
				<b>33</b>	000-255	LED4 - Dimmer 0-100%
		<b>33</b>	<b>37</b>	<b>42</b>	000-255	LED5 - Red 0-100%
		<b>34</b>	<b>38</b>	<b>43</b>	000-255	LED5 - Green 0-100%
		<b>35</b>	<b>39</b>	<b>44</b>	000-255	LED5 - Blue 0-100%
			<b>40</b>		000-255	LED5 - White 0-100%
				<b>34</b>	000-255	LED5 - Dimmer 0-100%
		<b>36</b>	<b>41</b>	<b>45</b>	000-255	LED6 - Red 0-100%
		<b>37</b>	<b>42</b>	<b>46</b>	000-255	LED6 - Green 0-100%
		<b>38</b>	<b>43</b>	<b>47</b>	000-255	LED6 - Blue 0-100%
			<b>44</b>		000-255	LED6 - White 0-100%
				<b>35</b>	000-255	LED6 - Dimmer 0-100%
		<b>39</b>	<b>45</b>	<b>48</b>	000-255	LED7 - Red 0-100%
		<b>40</b>	<b>46</b>	<b>49</b>	000-255	LED7 - Green 0-100%
		<b>41</b>	<b>47</b>	<b>50</b>	000-255	LED7 - Blue 0-100%
			<b>48</b>		000-255	LED7 - White 0-100%
				<b>36</b>	000-255	LED7 - Dimmer 0-100%
		<b>42</b>	<b>49</b>	<b>51</b>	000-255	LED8 - Red 0-100%
		<b>43</b>	<b>50</b>	<b>52</b>	000-255	LED8 - Green 0-100%
		<b>44</b>	<b>51</b>	<b>53</b>	000-255	LED8 - Blue 0-100%
			<b>52</b>		000-255	LED8 - White 0-100%
				<b>37</b>	000-255	LED8 - Dimmer 0-100%
		<b>45</b>	<b>53</b>	<b>54</b>	000-255	LED9 - Red 0-100%
		<b>46</b>	<b>54</b>	<b>55</b>	000-255	LED9 - Green 0-100%
		<b>47</b>	<b>55</b>	<b>56</b>	000-255	LED9 - Blue 0-100%
			<b>56</b>		000-255	LED9 - White 0-100%
				<b>38</b>	000-255	LED9 - Dimmer 0-100%
		<b>48</b>	<b>57</b>	<b>57</b>	000-255	LED10 - Red 0-100%
		<b>49</b>	<b>58</b>	<b>58</b>	000-255	LED10 - Green 0-100%
		<b>50</b>	<b>59</b>	<b>59</b>	000-255	LED10 - Blue 0-100%
			<b>60</b>		000-255	LED10 - White 0-100%
				<b>39</b>	000-255	LED10 - Dimmer 0-100%
		<b>51</b>	<b>61</b>	<b>60</b>	000-255	LED11 - Red 0-100%

		52	62	61		000-255	LED11 - Green 0-100%
		53	63	62		000-255	LED11 - Blue 0-100%
			64			000-255	LED11 - White 0-100%
					40	000-255	LED11 - Dimmer 0-100%
		54	65	63		000-255	LED12 - Red 0-100%
		55	66	64		000-255	LED12 - Green 0-100%
		56	67	65		000-255	LED12 - Blue 0-100%
			68			000-255	LED12 - White 0-100%
					41	000-255	LED12 - Dimmer 0-100%
		57	69	66		000-255	LED13 - Red 0-100%
		58	70	67		000-255	LED13 - Green 0-100%
		59	71	68		000-255	LED13 - Blue 0-100%
			72			000-255	LED13 - White 0-100%
					42	000-255	LED13 - Dimmer 0-100%
		60	73	69		000-255	LED14 - Red 0-100%
		61	74	70		000-255	LED11 - Green 0-100%
		62	75	71		000-255	LED14 - Blue 0-100%
			76			000-255	LED14 - White 0-100%
					43	000-255	LED14 - Dimmer 0-100%
		63	77	72		000-255	LED15 - Red 0-100%
		64	78	73		000-255	LED15 - Green 0-100%
		65	79	74		000-255	LED15 - Blue 0-100%
			80			000-255	LED15 - White 0-100%
					44	000-255	LED15 - Dimmer 0-100%
		66	81	75		000-255	LED16 - Red 0-100%
		67	82	76		000-255	LED16 - Green 0-100%
		68	83	77		000-255	LED16 - Blue 0-100%
			84			000-255	LED16 - White 0-100%
					45	000-255	LED16 - Dimmer 0-100%
		69	85	78		000-255	LED17 - Red 0-100%
		70	86	79		000-255	LED17 - Green 0-100%
		71	87	80		000-255	LED17 - Blue 0-100%
			88			000-255	LED17 - White 0-100%
					46	000-255	LED17 - Dimmer 0-100%
		72	89	81		000-255	LED18 - Red 0-100%
		73	90	82		000-255	LED18 - Green 0-100%
		74	91	83		000-255	LED18 - Blue 0-100%
			92			000-255	LED18 - White 0-100%
					47	000-255	LED18 - Dimmer 0-100%
		75	93	84		000-255	LED19 - Red 0-100%
		76	94	85		000-255	LED19 - Green 0-100%
		77	95	86		000-255	LED19 - Blue 0-100%
			96			000-255	LED19 - White 0-100%
					48	000-255	LED19 - Dimmer 0-100%

**Orden de píxeles:**



## MANTENIMIENTO

- Asegúrese de que el área debajo del lugar de instalación esté libre de personas no autorizadas cuando realice mantenimiento/repificaciones.
- Apague la unidad, desenchufe el cable de alimentación y espere hasta que se enfríe.

### **Durante la inspección deben revisarse los puntos siguientes:**

- Todos los tornillos utilizados para la instalación del dispositivo y cualquiera de sus componentes deben estar bien apretados y no pueden tener corrosión.
- Las carcasas, fijaciones y puntos de instalación (techo, refuerzos, suspensiones) deben estar totalmente libres de cualquier deformación.
- Cuando una lente óptica está visiblemente dañada debido a grietas o arañazos profundos, debe ser sustituida.
- Los cables de alimentación deben estar en condiciones impecables y deben sustituirse inmediatamente incluso si se detecta un problema pequeño.
- Para proteger el dispositivo contra el sobrecalentamiento, los ventiladores de enfriamiento (si hay alguno) y las aberturas de ventilación deben limpiarse mensualmente.
- La limpieza de las lentes ópticas y/o espejos internos y externos debe efectuarse periódicamente para optimizar la salida de la luz. La frecuencia de limpieza depende del entorno en el que opera el proyector; ambientes húmedos, con humo o especialmente sucios pueden provocar una mayor acumulación de suciedad en los componentes ópticos de la unidad.
  - Límpielos con un paño suave utilizando productos normales para la limpieza del vidrio.
  - Siempre seque cuidadosamente las piezas.

**Atención: ¡Recomendamos encarecidamente que la limpieza sea realizada por técnicos cualificados!**

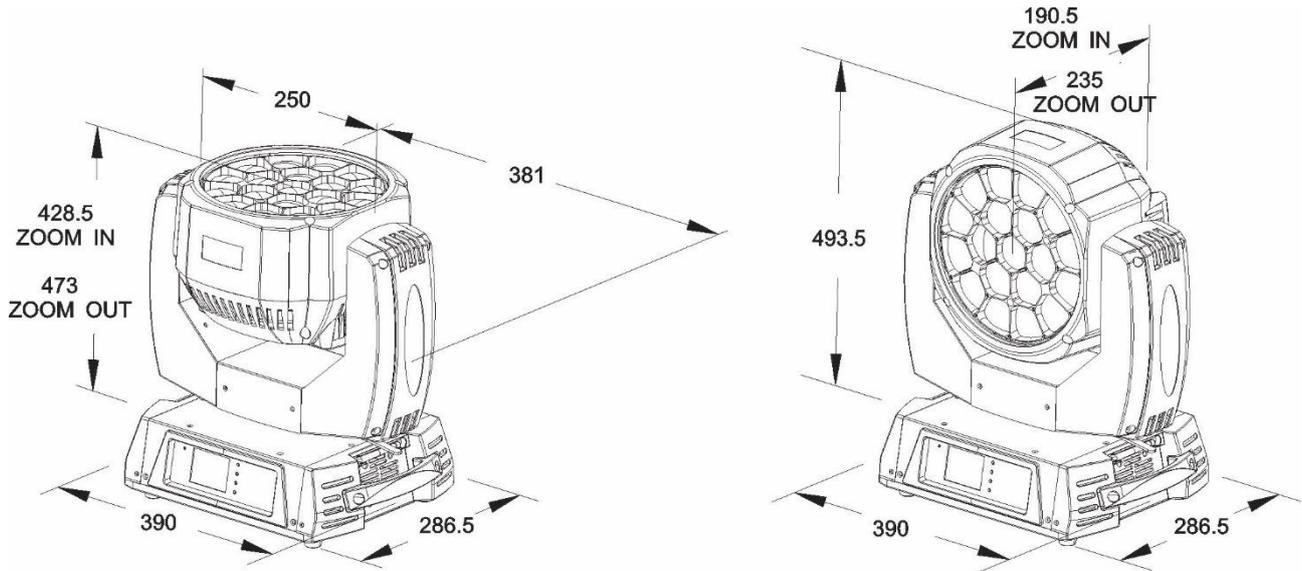
## ESPECIFICACIONES

Esta unidad tiene supresión de interferencias de radio. Este producto cumple con los requisitos de las normas actuales, tanto europeas como nacionales a tal respecto. Dicha conformidad ha sido establecida y las declaraciones y documentos pertinentes han sido depositados por el fabricante.

<b>Entrada de alimentación:</b>	CA 100 ~ 240V, 50/60Hz
<b>Consumo de potencia:</b>	650 vatios
<b>Control de sonido:</b>	ninguno
<b>Conexiones DMX:</b>	ENTRADA/SALIDA XLR de 3 pines y de 5 pines
<b>Movimiento:</b>	PAN: 540° TILT: 210° (+ PAN/TILT bloqueo para protegerlo durante el transporte)
<b>Ángulo del haz:</b>	4° > 60°
<b>Canales DMX utilizados:</b>	Canales 20-29-48-77-86-96
<b>Lámpara:</b>	19 LEDs de 30W RGBW Osram
<b>Tamaño:</b>	390 x 287 x 494 mm (véase la página siguiente)
<b>Peso:</b>	16 kg

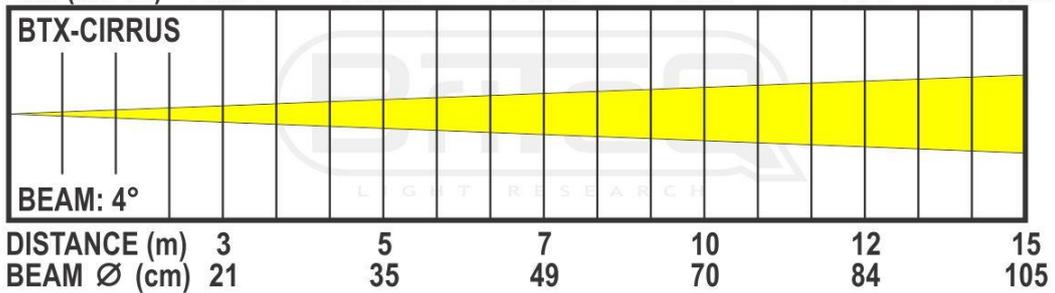
**Toda la información está sujeta a modificaciones sin previo aviso  
Puede descargar la versión más reciente de este manual de usuario en nuestro sitio web:  
[www.briteq-lighting.com](http://www.briteq-lighting.com)**

**DIMENSIONES**

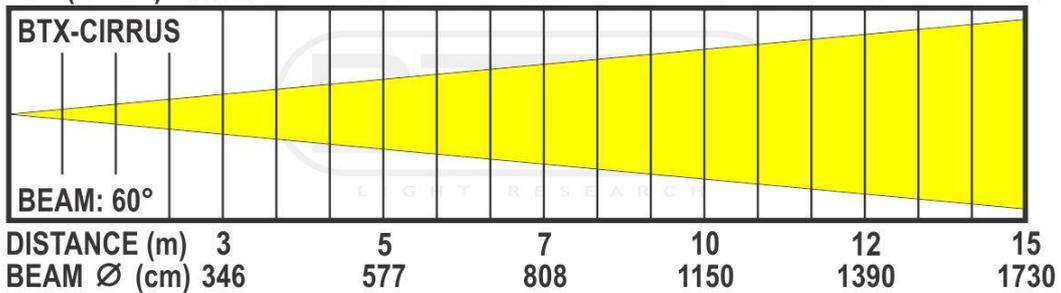


**CARTA DE INTENSIDAD LUMÍNICA (LUX)**

LUX (red 640nm)	11112	4000	2041	1000	695	445
LUX (green 520nm)	24167	8700	4440	2175	1510	967
LUX (blue 445nm)	4235	1525	778	381	265	170
LUX (white 7200K)	32687	11770	6004	2942	2043	1307
LUX (full on)	70832	25500	13010	6375	4427	2833



LUX (red 640nm)	341	155	79	39	27	17
LUX (green 520nm)	958	345	176	86	60	38
LUX (blue 445nm)	167	60	31	15	10,5	6,7
LUX (white 7200K)	1278	460	235	115	80	51
LUX (full on)	2722	980	500	245	170	109







## **MAILING LIST**

**EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!**

**FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!**

**NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!**

**DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!**

**ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!**

**PT: Inscreva-se hoje na nossa mailing list para estar a par das últimas notícias!**

**[WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM](http://WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM)**

**Copyright © 2020 by BEGLEC NV**

't Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.